VAT reg no.: HU11315315

Schaeffler Savaria Kft. Zanati út. 31 9700 Szombathely

SCHAEFFLER

Bolla di consegna
Delivery note
Lista imballi / Packing note

Magna PT S.p.A.
-V Dei Ciclamini 4
I-70026 MODUGNO BA
Plant code: 100

Cod.fornitore/ Supplier No.: 91018768

VAT reg.no.: IT04886850728

2 Note destinatario / Receiving Notes

6 Porto / Freight: Franco/ Free; Assegnato/ Not Free

7 Consegna / Delivery: Ferrovia/ Rail; Corriere/ Carrier; Porto/ Freight; Altra vettura / Other Vehicle; Espresso/ Express; Vettura propria/ Own Vehicle; Posta

Incoterms: FCA SZOMBATHELY

3 Nr. bolla/ Delivery Note No.: 37827833

4 Data spedizione/ Shipping Date: 24.06.2019

Fattura/Invoice

8 Nr./No.

9 Data/Date: 266400

11 Ordine d'acquisto n./Order No.	10 Vs.rif. / Your Reference	15 Dati aggiuntivi/ Additional Data	12 Ns reparto/ Our Department	13 Tel.	14 Nr. destinatario/ Receiver No.	16 Nr. d'ordine/ Order No.
550003249601	416		AG/SSH-P23L Akos Berkes	+36 94 588 661	24466	89455

19 Tipo spedizione/ Shipping Code: Schweitzer GmbH & Co. / Trasporto speciale/ Dedicato

20 Franco/ Free; Assegnato/ Not Free X

23/24 Lordo/ Gross: 505,4 kg

Peso lordo/Total Weight

Netto/Net: 301,8 kg

21 Imballo/ Packing: 2 x COP

22 Rif.spedizione/ Shipping Mark: 12776757

26 Luogo di scarico Receiving Location: 14248

25 Indirizzo di spedizione/ Shipping Address

R0234631
T00945575865

27 Pos.	28 Cod.art.destinatario / Receiver Part No.	29 Descrizione / Cod.art. / Imballi Description / Part No. / Pack	30 Quantità / Quantity	31 Unità mis. / Qty Unit	40 Destinatario / Receiver Q.tà / Qty +/-
10	2500184100	L-05029-0G13-61 Double Cl.Slave#S DOUBLE CLUTCH SLAVE#S 077324331-0000-10	624		
	550003249601	Carico / Batch: 0034059566	Carico / Batch Quantità carico / Quantity: 624 PZ	Ungheria	

KUEHNE+NAGEL S.r.l.
ACCETTAZIONE MERCE
Quantità dichiarata: 624
Quantità effettiva:
Tipo Imballaggio:
Quantità Imballi: 2
Conformità alle schede d'imballo: SI NO
Data controllo: 25.6.19
Firma

Lista imballi e dimensioni

N.	Colli	Peso netto	Peso lordo	Dimensioni	Packing Description		Nr.Kanban
1	281150578	150,9 KG	252,7 KG	1.200x 800x1.000 MM	COP		
			Mat.No.	077324331-0000-10	Quantity:	312 PZ	
2	281156170	150,9 KG	252,7 KG	1.200x 800x1.000 MM	COP		
			Mat.No.	077324331-0000-10	Quantity:	312 PZ	

Gestione beni in prestito

2	P-26-EURO Palette 1200X800X144-HLZ	EUROPALLET
48	P-14-C6414-5 KLT GR-GETRA-600X400X147-PP	C6414

Schaeffler Savaria Kft.
9700 Szombathely, Zanati út. 31, Telefon +36 94 588-100, Fax +36 94 588-130, Internet www.schaeffler.hu
Cégjegyzék szám: 18-09-102576
UniCredit Bank Hungary Zrt. Szombathely, SWIFT: BACXHUHB, HUF: HU92109180010000048012250042, EUR: HU51109180010000048012250004

SCHAEFFLER

Bolla di consegna
Delivery note
Lista imballi / Packing note

Bolla Nr./Delivery note no.: 37827833 Datum/Date: 24.06.2019

2	P-38-A1208 Deckel BL-1204X808X94-PP	A1208

Qualora nelle posizioni non siano riportate altre indicazioni, i prodotti non sono soggetti ad alcun obbligo di autorizzazione secondo il diritto dell'Unione Europea o degli Stati Uniti.

Schaeffler Savaria Kft.
9700 Szombathely, Zanati út. 31, Telefon +36 94 588-100, Fax +36 94 588-130, Internet www.schaeffler.hu
Cégjegyzék szám: 18-09-102576
UniCredit Bank Hungary Zrt. Szombathely. SWIFT: BACXHUHB. HUF. HU92109180010000048012250042, EUR: HU51109180010000048012250004

INTERNATIONALER FRACHTBRIEF
INTERNATIONAL CONSIGNMENT NOTE

CMR

Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im internationalen Straßengüterverkehr (CMR).

Page 1 / 1

12776757

1 Absender (Name, Anschrift, Land) / Sender (Name, Address, Country)

Lieferantennr. / Supplier No.: 91018738

Schaeffler Savaria Kft.
Zanati út. 31
HU-9700 Szombathely

2 Empfänger (Name, Anschrift, Land) / Consignee (Name, Address, Country)

Magna PT S.p.A.
V.Dei Ciclamini 4
IT-70026 Modugno

3 Auslieferungsort des Gutes / Place designated for delivery of goods

Ort/Place: Modugno 14248
Land/Country: Italien

4 Ort und Tag der Übernahme des Gutes / Place and Date of taking over the goods

Ort/Place: Szombathely
Land/Country: Ungarn
Datum/Date: 24.06.2019

5 Beigefügte Dokumente / Documents attached

16 Frachtführer (Name, Anschrift, Land) / Carrier (Name, Address, Country)

Schweitzer GmbH & Co.
Internationale Spedition KG
Carl-Benz Str. 23
DE-71634 Ludwigsburg

17 Nachfolgender Frachtführer (Name, Anschrift, Land) / Successive Carriers (Name, Address, Country)

WEST BUSSINES, s.r.o.
Tekovská 8/16, 935 31 Horná Seč
IČO: 46847499, IČ DPH: SK2023612613
e-mail: westbussines@gmail.com
☎ +421 908 113 384 ⑤

18 Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer / Reservations of Carriers

6 Kennzeichen und Nr. / Mark and Nos	7 Anzahl der Packstücke / No. of Packages	8 Art der Verpackung / Kind of Package	9 Bezeichnung des Gutes / Description of Goods	10 Statistiknummer / Statistic Number	11 Bruttogewicht (kg) / Gross Weight (kg)	12 Umfang (m³) / Volume (m³)
87827833	2	COP	automotive parts	84122180	505,40	1,920
Summe:	2	Colli			505,40	1,920

Bez. / Nr. / Descr. vide No.9 | Gefahrzettelmuster-Nr. / Hazard Label No. | UN-Nummer / Number UN | Verp.-Gruppe / Packaging Group

13 Anweisungen des Absenders (Zoll- und sonstige amtliche Behandlung) / Sender's instructions for Customs, etc.

AG/SSH-PLL5 i.A. Sandor II Toth
TEL: +36 (20) 745-3841 FAX:

19 zu zahlen vom: / to pay by:

	Absender / Sender	Währung / Currency	Empfänger / Consignee
Fracht / Transportation Charges			
Ermäßigungen / Reductions			
Zwischensumme / Sub-Total			
Zuschläge / Supplement			
Nebengebühren / Additional Fees			
Sonstiges / Others			
Zu zahlende Gesamtsumme / Total to pay			

14 Rückerstattung / Reimbursement

15 Frachtzahlungsanweisung / Payment of Freight Charges

FCA SZOMBATHELY

20 Besondere Vereinbarungen / Special agreements

Nem EKÁER köteles szállítmány!

21 Ausgefertigt in / Established in: Szombathely am / at: 24.06.2019

22 Schaeffler Savaria Kft.
Zanati ut. 31
9700 Szombathely
Zanati út. 31.
35.
Unterschrift und Stempel des Absenders / Signature and stamp of Sender

23 WEST BUSSINES, s.r.o.
Tekovská 8/16, 935 31 Horná Seč
IČO: 46847499, IČ DPH: SK2023612613
e-mail: westbussines@gmail.com
☎ +421 908 113 384 ⑤
Unterschrift und Stempel des Frachtführers / Signature and stamp of Carrier

24 Gut empfangen / Goods received — Datum / Date
am / at

Unterschrift und Stempel des Empfängers / Signature and Stamp of Consignee

25 Angaben zur Ermittlung der Entfernung / Calculation of distance

von/from	bis/to	km

Paletten-Absender - Paletts Sender

Art	Anzahl	kein Tausch	Tausch
Euro-Palette			
Gitterbox-Palette			
Einfach-Palette			

Bestätigung des Empfängers/Datum/Unterschrift

Paletten-Empfänger - Paletts Consignee

Art	Anzahl	kein Tausch	Tausch
Euro-Palette			
Gitterbox-Palette			
Einfach-Palette			

Bestätigung des Fahrers/Datum/Unterschrift

KUEHNE + NAGEL s.r.l.
Via dei Gigli 7, 70026 Modugno (BA)
25 GIU 2019
"Ricevuto con riserva di verifica su qualità e quantità"

26 Vertragspartner des Frachtführers

27 Amtliches Kennzeichen / Nutzlast in kg

Kfz: LV806FJ
Anhänger:

Benutzte Gen.-Nr.: O National O Bilateral O EG O CEMT